

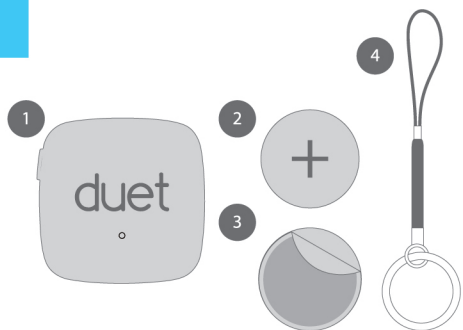
duet
by PROTAG



Quick Start Guide

Innova Technology Pte Ltd
www.theprotag.com

1



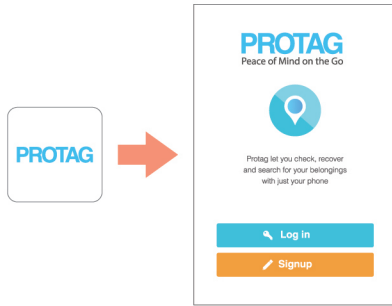
- | | | |
|-------|---|------------------------------------|
| EN | 1. Duet
3. Mounting tape | 2. Battery
4. Attachment ring |
| ZH-CN | 1. Duet
3. 双面胶 | 2. 电池
4. 绳子 |
| ZH-TW | 1. Duet
3. 雙面膠 | 2. 電池
4. 繩子 |
| FR | 1. Duet
3. Bande adhésive de montage | 2. Batterie
4. Boucle d'attache |
| DE | 1. Duet
3. Befestigungs klebstreifen | 2. Batterie
4. Befestigungsring |
| NL-NL | 1. Duet
3. Sticker | 2. Batterij
4. Keycord |

2



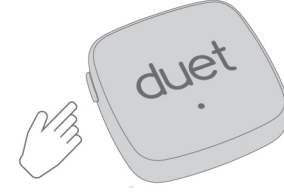
- | | |
|-------|--------------------------------------|
| EN | To switch on / replace battery |
| ZH-CN | 打开/替换电池 |
| ZH-TW | 打開/替換電池 |
| FR | Pour allumer / remplacer la batterie |
| DE | einschalten / Batterie wechseln |
| NL-NL | Inschakelen / batterij vervangen |

3



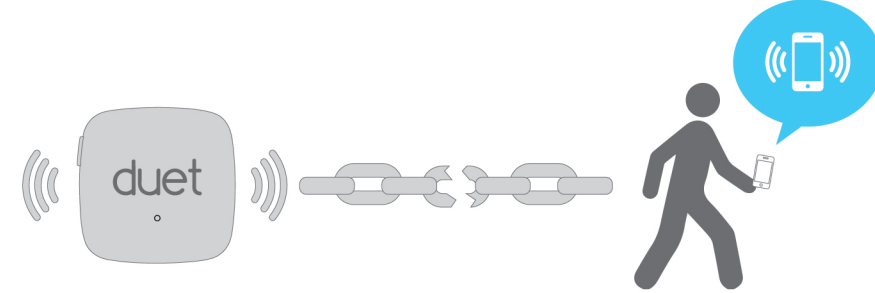
- | | |
|-------|--|
| EN | Download PROTAG app from App store and follow on screen instruction for setup |
| ZH-CN | 从App Store下载PROTAG应用程序并按照屏幕上的指令进行设置 |
| ZH-TW | 從App Store下載PROTAG應用程式並按照螢幕上的指令進行設置 |
| FR | Télécharger l'appli PROTAG sur l'App Store et suivez les instructions à l'écran pour l'installer |
| DE | Laden Sie die PROTAG App aus dem App Store herunter und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm für Inbetriebnahme |
| NL-NL | Download de PROTAG app uit de App store en volg de installatie instructies |

4



- | | |
|-------|---|
| EN | To ring the phone, press the button on duet |
| ZH-CN | 电话响起, 按下duet的按钮 |
| ZH-TW | 電話響起, 按下duet的按鈕 |
| FR | Pour faire sonner le téléphone, appuyez sur le bouton du duo |
| DE | Um das Telefon zu läuten, drücken Sie den Knopf auf dem Duet |
| NL-NL | Druk op de knop van de duet om het geluid van uw telefoon te laten afspelen |

5



- | | |
|-------|--|
| EN | When the item or your phone is out of range, both duet and your phone will ring |
| ZH-CN | 当电话在范围外, duet和手机会响起警报 |
| ZH-TW | 當電話在範圍外, duet和手機會響起警報 |
| FR | Lorsque l'objet ou votre téléphone est hors de portée, le duo et votre téléphone sonneront |

- | | |
|-------|---|
| DE | Wenn das Gerät oder Ihr Telefon ausser Reichweite sind, werden sowohl das Duet wie aich ihr Telefon läuten |
| NL-NL | Als het item voorzien van de duet of uw telefoon buiten bereik is melden zowel de duet als uw telefoon dit middels een geluidssignaal |

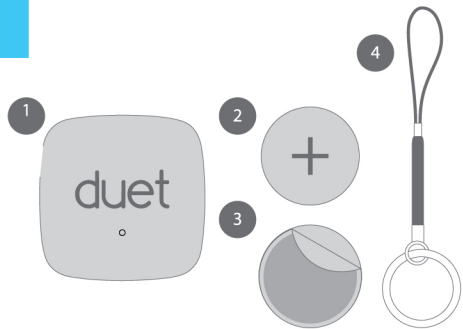
Disclaimer

- | | |
|-------|---|
| EN | PROTAG is not responsible for any loss of valuables |
| ZH-CN | PROTAG 对于财物的遗失不负任何相关责任 |
| ZH-TW | PROTAG 對於財物的遺失不負任何相關責任 |
| FR | PROTAG ne saurait être tenu responsable de toute perte d'objets de valeur |
| DE | PROTAG übernimmt keine Haftung für den Verlust von Wertsachen |
| NL-NL | PROTAG is niet verantwoordelijk en/of aansprakelijk bij verlies en/of diefstal van uw eigendommen |

1 Year Limited Warranty

- | | |
|-------|---|
| EN | Please retain proof of purchase for claiming of warranty. The Warranty Statement is available on www.theprotag.com |
| ZH-CN | 请保留购买凭证要求保修。可以在 www.theprotag.com |
| ZH-TW | 請保留購買憑證要求保修。可以在 www.theprotag.com 保修聲明 |
| FR | Veuillez garder la preuve d'achat pour activer la garantie. La déclaration de garantie est disponible sur www.theprotag.com |
| DE | Bitte verwahren Sie den Kaufbeleg für die Dauer der Garantiezeit. Die Garantieerklärung kann unter www.theprotag.com heruntergeladen werden |
| NL-NL | Bewaar uw aankoopbon als garantiebewijs. De garantievoorwaarden staan op www.theprotag.nl |

1



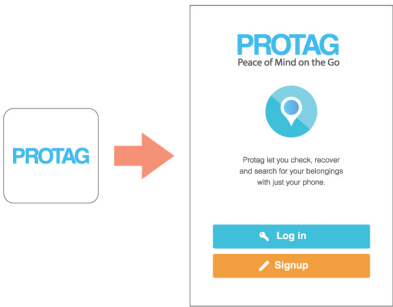
- | | | |
|-------|-----------------------------------|------------------------------------|
| NL-BE | 1. Duet
3. Dubbelzijdige tape | 2. Batterij
4. Bevestigingsring |
| ES | 1. Duet
3. Cinta adhesiva | 2. Batería
4. Argolla de Anexo |
| JA | 1. Duet
3. シール | 2. 電池
4. ストラップリング |
| KO | 1. Duet
3. 마운팅 테이프 | 2. 배터리
4. 추가 올림 |
| RU | 1. Duet
3. Лента для крепления | 2. Батарея
4. Кольцо крепления |
| PL | 1. Duet
3. Taśma samoprzylepna | 2. Bateria
4. Obręcz mocująca |

2



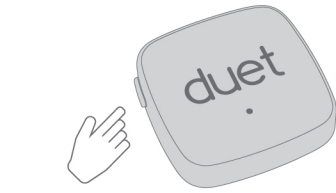
- | | |
|-------|---|
| NL-BE | Om in te schakelen / batterij vervangen |
| ES | Para prender / remplaza la batería |
| JA | 電源を入れる／電池を交換する |
| KOO | 배터리를 교체하려면 |
| RU | Включить/заменить батарею |
| PL | Włączenie / zmiana baterii |

3



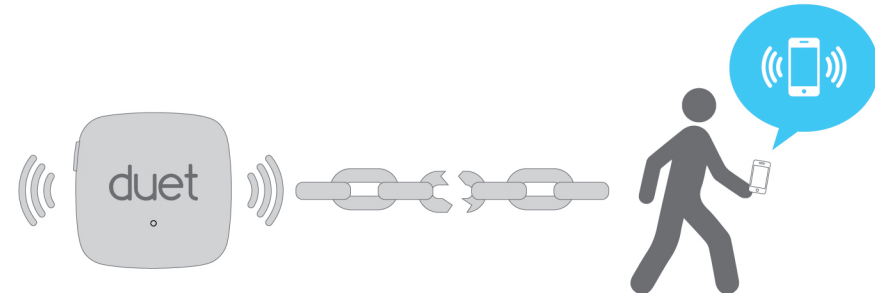
- | | |
|-------|---|
| NL-BE | Download de PROTAG app in de App Store and volg de instructies op het scherm |
| ES | Descargue la aplicación PROTAG del App Store y siga las instrucciones para su instalación |
| JA | App StoreからPROTAGアプリをダウンロードし、画面の指示に従ってセットアップする |
| KO | PROTAG 어플을 앱스토어에서 다운받으시고, 설정을 위해선 스크린 사용법을 참조해주세요 |
| RU | Загрузите приложение PROTAG из App store и следуйте инструкции на экране для установки |
| PL | Pobierz aplikację PROTAG z App store i postępuj zgodnie z instrukcjami ustawień |

4



- | | |
|-------|---|
| NL-BE | Om uw telefoon te laten rinkelen, drukt u op de duet knop |
| ES | Para emitir un sonido en el teléfono, presione el botón en el localizador |
| JA | 携帯電話を鳴らすには、duetのボタンを押す |
| KO | 핸드폰이 울리게 하려면 duet(듀엣)의 버튼을 눌러주세요 |
| RU | Чтобы позвонить по телефону, нажмите на кнопку duet |
| PL | Naciśnij przycisk, aby telefon zadzwonił |

5



- | | |
|-------|---|
| NL-BE | Duet en uw telefoon zullen beide gaan rinkelen wanneer het voorwerp of uw telefoon buiten het bereik valt |
| ES | Cuando el artículo o su teléfono estén fuera de alcance, los dos, el localizador y su teléfono emitirán un sonido |
| JA | あなたの貴重品、もしくは携帯電話が設定範囲から出た場合、duetと携帯電話両方が鳴ってお知らせします |
| KO | 핸드폰 혹은 아이템이 거리에서 벗어난다면 duet (듀엣)과 핸드폰이 둘 다 울릴 것입니다 |
| RU | Когда адресат или ваш телефон находятся вне зоны, то и duet, и ваш телефон будут звонить |
| PL | Kiedy obiekt lub telefon znajdzie się poza zasięgiem, duet i twój telefon jednocześnie zadzwonią |

Disclaimer

- | | |
|-------|---|
| NL-BE | PROTAG is niet verantwoordelijk of aansprakelijk voor het verloren gaan van kostbaarheden |
| ES | PROTAG no será responsable por la perdida de sus pertenencias |
| JA | もしも貴重品等を紛失した場合もPROTAGは一切責任を取りかねます |
| KO | PROTAG는 당신이 잃은 물건에 대해 책임지지 않습니다 |
| RU | PROTAG не несет ответственности за любой полученный вред |
| PL | PROTAG nie bierze odpowiedzialności za żadne zgubione przedmioty |

1 year Limited Warranty

- | | |
|-------|--|
| NL-BE | Het is belangrijk dat u de factuur van uw aankoop bewaard. Het garantiebewijs is beschikbaar op www.theprotag.com |
| ES | Por favor guarde el comprobante de compra para hacer valida su garantía. La Declaración de Garantía esta disponible en www.theprotag.com |
| JA | レシートを保証書として保管して下さい。保証内容については www.theprotag.com をご覧ください |
| KO | 워런티를 클레임하셔서 구매하셨다는 것을 증거로 남겨주세요. 워런티는 www.theprotag.com에서 조회가능합니다 |
| RU | Пожалуйста, сохраняйте документы, подтверждающие покупку, для требования гарантии. Гарантийные обязательства смотрите на www.theprotag.com |
| PL | Zatrzymaj dowód zakupu w celu zachowania gwarancji. Warunki gwarancji dostępne są na www.theprotag.com |

FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EU Declaration of Conformity

- Innova Technology Pte Ltd hereby declares that this Bluetooth device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the EU Declaration of Conformity is available at www.theprotag.com